

The Journey into Space

Englisch	Deutsch	Anwendungsbeispiel
radio beam	hier: Richtstrahl	giant antennas direct their radio beams towards distant spacecrafts on their way across the Solar System
probe	hier: Sonde	automated probes scout our way to the planets
to launch	hier: starten	he was the first man to launch into space
to require	benötigen	a rocket requires huge amounts of fuel
combustion chamber	Brennkammer	the mixture of fuel and oxygen ignites in the combustion chamber
curvature	Krümmung	the curvature of the earth comes into play
weightlessness	Schwerelosigkeit	the experience of weightlessness
leap	Sprung	mankind made the leap into space
lunar terrain	Mondoberfläche	the capsule pilot scouted the lunar terrain
schedule	Zeitplan, Programm	each time a densely packed schedule of research tasks had to be carried out
measurement devices	Messgeräte	measurement devices were deployed
soil samples	Bodenproben	soil samples were collected

The Journey into Space

Englisch	Deutsch	Anwendungsbeispiel
re-entry	Wiedereintritt	re-entry into earth's atmosphere
accessibility	Erreichbarkeit	Space shuttle promised an unprecedented accessibility of the cosmos
assembly	Aufbau	the assembly of the MIR station began
to supplement	ergänzen	it was supplemented by specialised modules
outpost	Aussenposten	a permanent outpost in space
weightless	schwerelos	Numerous nations are working together to create a weightless island in empty space
remnants	Überreste	remnants of past space missions orbit our planet
research satellites	Forschungssatelliten	research satellites monitor our environment
exploration satellites	Aufklärungssatelliten	exploration satellites search for natural resources
spy satellites	Spionagesatelliten	spy satellites take photographs with visual acuity
pace	Schritt, Tempo	satellites in this orbit keep pace with the planet - so called geo-stationary orbit
to employ	verwenden	the gravity of the planets is employed to alter the course
to encounter	hier: treffen auf	space probes encountered the rings of Saturn

The Journey into Space

Englisch	Deutsch	Anwendungsbeispiel
radiation	Strahlung	solar storms expose the travellers to dangerous doses of radiation
deluge	Überschwemmung	an ancient deluge of water
occurrence of water	Wasservorkommen	life must have been bound to such occurrences of water
Solar System	Sonnensystem	we can envision to explore the entire Solar System with today's technology
remote	entfernt	the closest of all stars, Alpha Centauri is unimaginably remote
to detect	entdecken	our largest telescopes will manage to detect planets like our own in the distant reaches of the Milky Way
interstellar space	interstellarer Raum	Should we in a distant future ever master to navigate the interstellar space, we will already know which shores to set sail for.